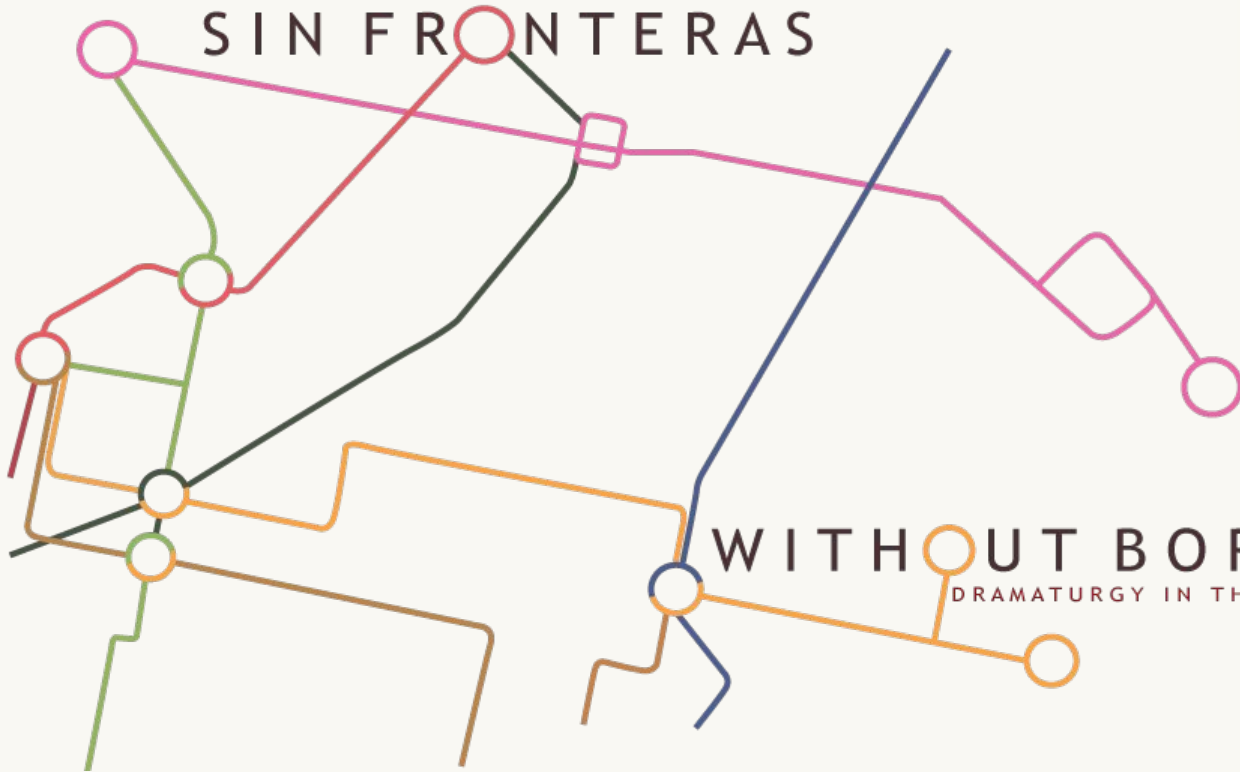




V
I
R
T
U
A
L

DRAMATURGISMO EN LA NUEVA DECADA
SIN FRONTERAS

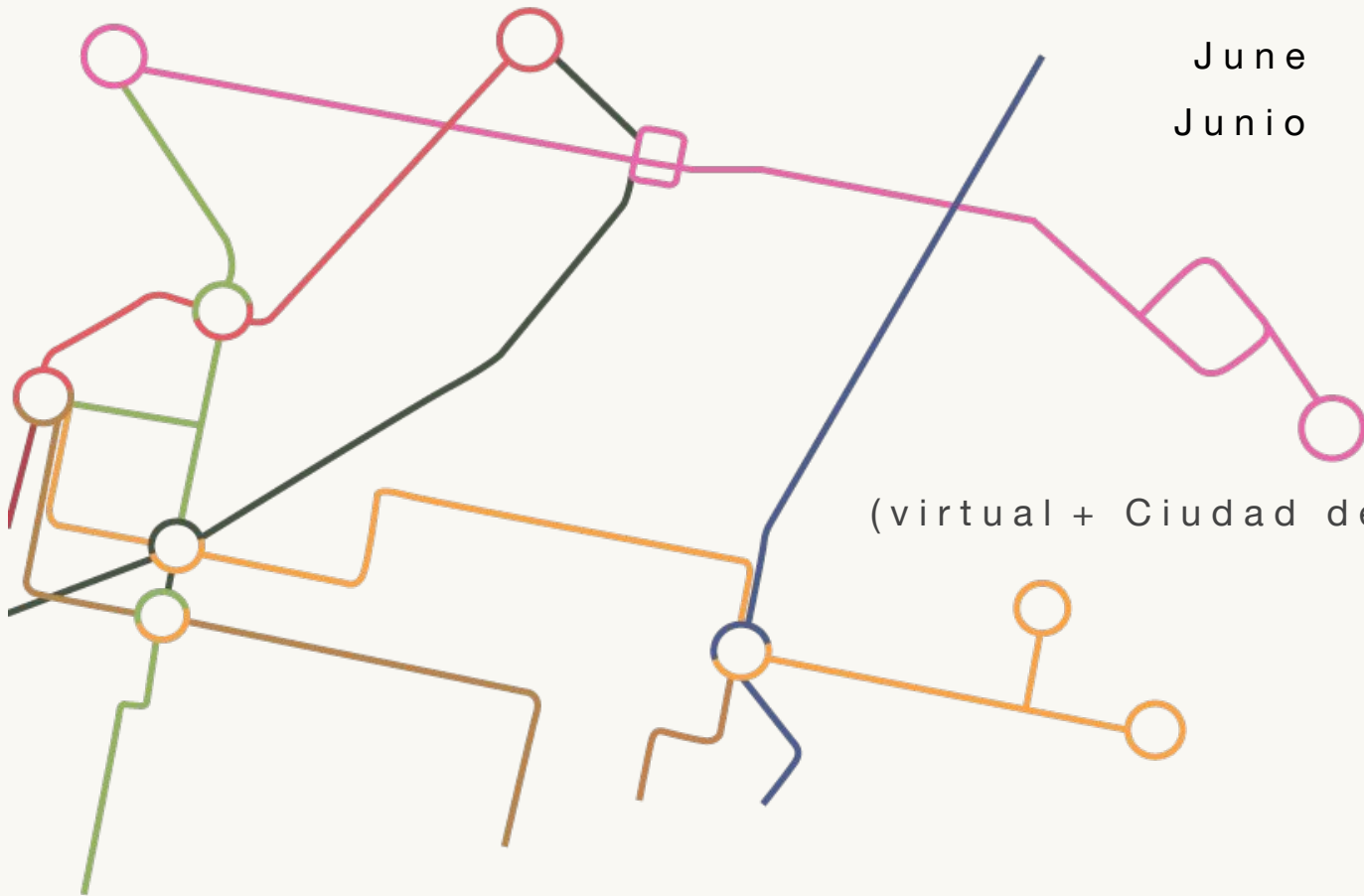


WITHOUT BORDERS
DRAMATURGY IN THE NEW DECADE

June
Junio

2021

(virtual + Ciudad de México)



This project is supported in part by an award from
Este proyecto es financiado en parte por un premio del
National Endowment for the Arts

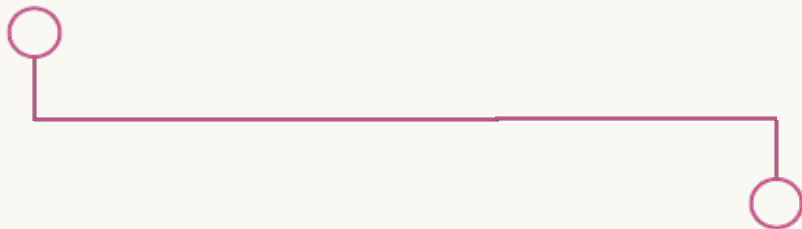


To find out more about how National Endowment for the Arts grants impact individuals and communities, visit
Para enterarte de cómo los premios de National Endowment for the Arts impactan la vida de individuos y comunidades, visita

www.arts.gov

The in-person conference in Mexico City is organized with the support of
El congreso presencial en la Ciudad de México es organizado con el apoyo de

Coordinación Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Artes y Literatura



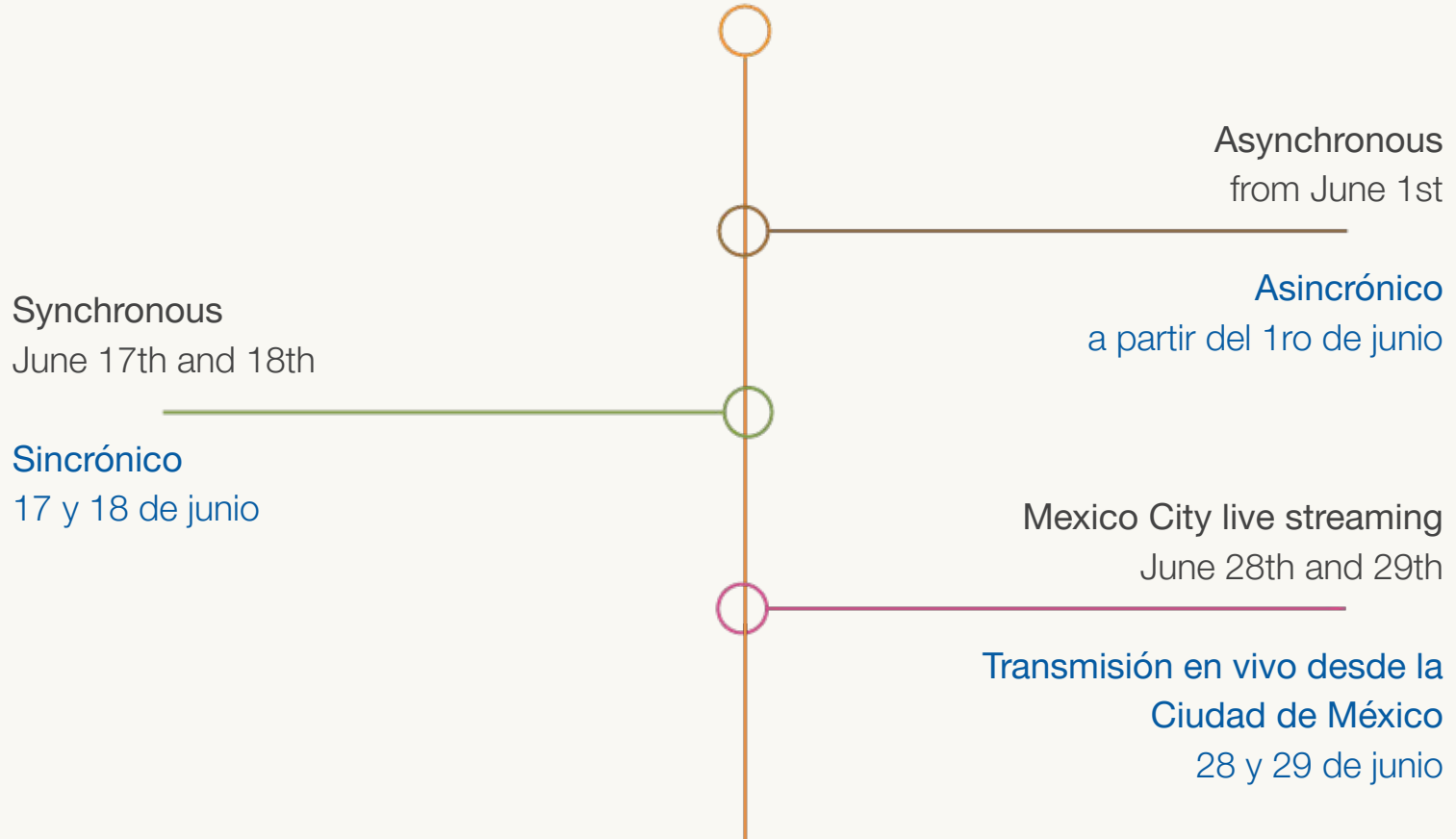
CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



INBAL

**COORDINACIÓN
NACIONAL DE TEATRO**

VIRTUAL





VIRTUAL HUB | HUB VIRTUAL

LMDA 2021 Virtual Conference will be available through LMDA's Virtual Hub starting June 1st

El Congreso Virtual LMDA 2021 estará disponible a través del Hub Virtual de LMDA a partir del 1ro de junio

Enter Ingresar

[Conference 2021 | Congreso 2021](#)

ENGLISH & ESPAÑOL

All the content of LMDA 2021 Conference will be available in English and Spanish

Todo el contenido del Congreso LMDA 2021 estará disponible en Inglés y Español

Subtitles

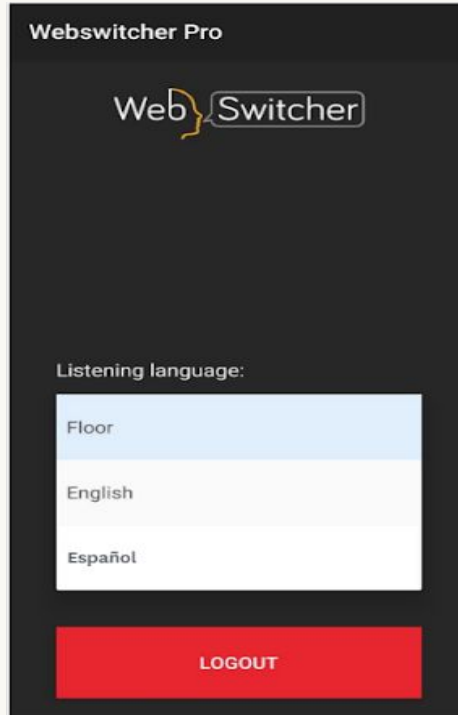
Subtítulos

Oral simultaneous interpretation

Interpretación oral simultánea

ORAL SIMULTANEOUS INTERPRETATION

INTERPRETACIÓN ORAL SIMULTÁNEA



Todos los paneles en vivo tendrán interpretación oral simultánea al inglés o español a través de WebSwitcher, una aplicación para que tus dispositivos móviles funcionen como receptores de interpretación.

All live panels will have oral simultaneous interpretation to English or Spanish through WebSwitcher, an app for your mobile devices to function as interpretation receivers.



INTERPRETACIÓN ORAL SIMULTÁNEA



INSTRUCCIONES

- 1.- Tenga cargado su dispositivo móvil (Tablet o Smartphone) al máximo.
- 2.- Tenga a la mano el cargador de su dispositivo en caso de necesitarlo durante la reunión.
- 3.- En su dispositivo móvil descargue la aplicación: **WebSwitcher Pro** en la AppStore (Apple) o PlayStore (Android).
- 4.- Una vez descargada la aplicación ábrala e ingrese el ***TOKEN*** exclusivo para este evento.
***el TOKEN será proporcionado por LMDA previo a la conferencia en vivo.**
- 5.- Seleccione su idioma: inglés o español.
- 6.- Conecte los audífonos a su dispositivo móvil.
- 7.- Escuche a través de la aplicación el idioma que seleccionó.
- 8.- La plataforma funciona en segundo plano, es recomendable bloquear la pantalla de su dispositivo para ahorrar batería.

ORAL SIMULTANEOUS INTERPRETATION



DIRECTIONS

- 1.- Keep your mobile device (Tablet or Smartphone) fully charged.
- 2.- Have your device's charger handy in case you need it during the meeting.
- 3.- On your mobile device download the app: **WebSwitcher Pro** from the AppStore (Apple) or Play Store (Android).
- 4.- Once the application is downloaded, open it and enter the ***TOKEN*** for this event.
***the TOKEN will be provided by LMDA previous to the live conference.**
- 5.- Select your language: English or Spanish.
- 6.- Connect the headphones to your mobile device.
- 7.- Listen to your selected language through the app.
- 8.- The platform works in the background, it is recommended to lock the screen of your device to save battery.



VIRTUAL

ASYNCHRONOUS
/ ASINCRÓNICO

June
1st

1ro
de junio



ASYNCHRONOUS / ASINCRÓNICO

Writing a Book Proposal to Share your Dramaturgical Methods

/ [Escribiendo una propuesta de libro para compartir métodos de dramaturgismo](#)

- Jacqueline Goldfinger

Dramaturgy—from the Bottom Up: exploring strategies for bridging videos games and live performance in *asses.masses*

/ [Dramaturgismo — de abajo hacia arriba: explorando estrategias para acortar la brecha entre los videojuegos y la interpretación en vivo en *asses.masses*](#)

- Laurel Green, Patrick Blenkarn, Milton Lim

Launching Chalk Musical Theatre Dramaturgy in a Pandemic

/ [Lanzar Chalk Musical Theatre Dramaturgy durante una pandemia](#)

- Ellie Coote, Deborah Vogt



ASYNCHRONOUS / ASINCRÓNICO

Dance Dramaturgy and ASL: Creating Bridges with Embodied Communication
/ [Dramaturgismo entre danza y lenguaje de señas americano: creando puentes con la comunicación corporalizada](#)

- Susanna Bezooyen, Anne Post and Nick Fife

A Dramaturgy in/of The Digital
/ [Dramaturgismo en/de lo digital](#)

- Jordan Ealey

International Dramaturgy Lab - The Partner organizations
/ [Laboratorio Internacional del Dramaturgismo - Las organizaciones colaboradoras](#)

- Hanna Slattne, Bryan Moore, Martha Herrera-Lasso, Megan Johnson, Catherine Ballachey, Jonathan Meth and Sarah Sigal

International Dramaturgy Lab
/ [Laboratorio Internacional del Dramaturgismo](#)

ASYNCHRONOUS / ASINCRÓNICO

A Truly Queer Cast: LGBT+ Actors' Perceptions of Implicit and Explicit Bias in Theatre Casting

/ Un elenco verdaderamente queer: percepciones de actores/actrices LGBT+ sobre los sesgos implícitos y explícitos en el casting teatral

- Emma Catanzaro

Dramaturging the Phoenix Forum:

- Dramaturgy and Translation in Canada
- Critic/Dramaturg Relationship

/ Foros de El dramaturgismo del Fénix

- Dramaturgismo y traducción en Canadá
- La relación entre el crítico y el dramaturgista

JULY / JULIO

Kennedy Center Dramaturgy Intensive

/ Programa Intensivo de Dramaturgismo del Kennedy Center

- host / conduce: Mark Bly, Gregg Henry, Lynde Rosario



VIRTUAL

SYNCHRONOUS
/ SINCRÓNICO

June
17th and 18th

17 y 18
de junio

- PLEASE NOTE THAT THE SCHEDULED TIMES ARE ON EASTERN TIME (ET)
- POR FAVOR TOMA EN CUENTA QUE LOS HORARIOS ESTÁN EN EASTERN TIME (ET)



12:00 - 1:15 pm

ET

Keynote: Mexico City 2006-Mexico City 2021 & Beyond!

/ [Conferencia Magistral: Ciudad de México 2006, 2021 y ¡más allá!](#)

- Sabina Berman, Mark Bly, Liz Engelman, Conchi León, Silvia Peláez, Brian Quirt

1:30 - 2:45 pm

ET

Canadian and Mexican Artist Exchange

/ [Intercambio artístico Canadá - México](#)

Daniela Atencia, Pedro Chamale, Didanwy Kent, Paula Zelaya, Emilio Méndez, Carmen Aguirre

3:00 - 3:40 pm

ET

REGIONAL LUNCH

LUNCH REGIONAL

3:45 - 5:00 pm

ET

Playwrights Under the Radar

/ [Dramaturgxs en el Radar](#)

- Host / conduce: Bryan Moore

5:15 - 6:00 pm

ET

Hamlet in Mafia City: Performing in a mobile strategy video game

/ [Hamlet en Ciudad Mafia: Interpretando en un video juego de estrategia móvil](#)

- María Fernanda González-Ríos

SYNCHRONOUS
SINCRÓNICO

17 DE JUNIO
JUNE 17TH

6:15 - 7:00 pm
ET

Actualización, adaptación o intervención: los límites del trabajo del dramaturgista en *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña

/ Update, adaptation or intervention: the limits of the work of the dramaturg in *Los signos del zodiaco* (*The Zodiac Signs*) by Sergio Magaña

- Elvira Popova

7:15 - 7:35 pm
ET

The Virtues of Virtual Dramaturgy: Access, Collaboration, Engagement

/ *Las Virtudes del Dramaturgismo Virtual: Acceso, Colaboración, Compromiso*

- Alyssa Sileo

7:40 - 8:00 pm
ET

White Professor, White Students: Working Through Contemporary BIPOC Plays

/ *Profesor/a blancx, estudiantes blancxs: trabajando mediante obras contemporáneas por creadorxs BIPOC (Black, Indigenous, People of Color)*

- Amanda Dawson

SYNCHRONOUS
SINCRÓNICO

17 DE JUNIO
JUNE 17TH



8:15 - 9:00 pm
ET

Toolkits for University Dramaturgs and the Students They Teach
/ [Kit de herramientas para dramaturgistas docentes y sus estudiantes](#)
- Jane Barnette, Shelley Graham, Karen Jean Martinson, Daniel Smith



Join us for an informal networking session at the **VIRTUAL CONFERENCE BAR**

Acompáñanos para un encuentro casual en el **BAR VIRTUAL DEL CONGRESO**

SYNCHRONOUS
SINCRÓNICO

18 DE JUNIO
JUNE 18TH

12:00 - 1:15 pm
ET

International Dramaturgy Lab: Connecting Dramaturgs Across Borders
/ [Laboratorio Internacional de Dramaturgismo: conectando dramaturgistas a través de las fronteras](#)
- Hanna Slattne, Phaedra Scott, Sarah Sigal, Laurel Green, Martha Herrera-Lasso, David Robertson

1:30 - 2:45 pm
ET

Hot Topics
/ [Hot Topics](#)
- Host / conduce: Jane Barnette

3:00 - 3:40 pm
ET

DISCUSSION GROUPS
[GRUPOS DE DISCUSIÓN](#)

3:45 - 4:15 pm
ET

Update on the LMDA Wiki Project
/ [LMDA: Proyecto Wiki: "dramaturgismo en Estados Unidos"](#)
- Anne Cattaneo, Sara Freeman, Geoffrey Proehl

4:30 - 5:30 pm
ET

New Developments in the New Play Exchange
/ [Avances del proyecto: New Play Exchange \(intercambio de obras nuevas\)](#)
- Gwydion Suilebhan

SYNCHRONOUS
SINCRÓNICO

18 DE JUNIO

JUNE 18TH

5:45 - 6:45 pm

ET

LMDA's Anti-racism task force

/ [Grupo de trabajo de LMDA contra el racismo](#)

- Amanda Dawson, Russel M. Dembin, Karen Jean Martinson, Jenna Rodgers, Lynde Rosario, Nakissa Etemad

7:00 - 7:15 pm

ET

Dramaturging The Phoenix

/ [El Dramaturgismo del Fénix](#)

- Ken Cerniglia, Anne G. Morgan

7:15 - 8:00 pm

ET

LMDA Annual General Meeting

/ [Junta General Anual de LMDA](#)

(15 min. break)

- Bryan Moore, LMDA President; Brian Quirt, Board Chair LMDA

8:15 - 9:00 pm

ET

VIRTUAL CONFERENCE BAR

BAR VIRTUAL DEL CONGRESO



LIVE STREAMING

MEXICO CITY

CIUDAD DE MÉXICO

June
28th and 29th

28 y 29
de junio

- PLEASE NOTE THAT THE SCHEDULED TIMES ARE ON EASTERN TIME (ET) AND CENTRAL TIME (CT)
- POR FAVOR TOMA EN CUENTA QUE LOS TIEMPOS ESTÁN AGENDADOS EN EASTERN TIME (ET) Y HORA DEL CENTRO (CT)

2:45 - 3:15 pm ET

1:45 - 2:15 pm CT

Bienvenida

/ Welcome

- Bryan Moore, Martine Kei Green-Rogers, Ken Cerniglia

3:30 - 5:00 pm ET

2:30 - 4:00 pm CT

Puentes: (conversaciones sobre) el dramaturgismo en México

/ Puentes: (a conversation about) dramaturgy in Mexico

- host / conduce: Eréndira Santiago Llamas

6:15 - 7:15 pm ET

5:15 - 6:15 pm CT

Expedición: en busca del dramaturgista en México

/ Expedition: in the search of the dramaturg in Mexico

- Gabriela Aparicio, Paloma Bonilla y Janeth Piña

7:30 - 8:00 pm ET

6:30 - 7:00 pm CT

The Wiki Proyect

/ **El Proyecto Wiki**

- Sara E. Freeman

8:15 - 9:00 pm ET

7:15 - 8:00 pm CT

Cuando lxs dramaturgistas comenzaron una rebelión sin fin

/ When the dramaturgs started an endless rebellion

- Bruno Zamudio

11:00 - 12:00 pm ET
10:00 - 11:00 am CT

Dramaturging Sacred Space: The Myth, Meaning and Majesty of Aztlán
/ [Dramaturgismo en el espacio sagrado: el mito, el significado y la majestuosidad de Aztlán](#)
- Daniel Mesta, Bernardo Mazón Daher

1:00 - 1:30 pm ET
12:00 - 12:30 pm CT

Breaking Borders for "*Broken Hopes*"
/ [Rompiendo fronteras para "Broken Hopes" \("Esperanzas rotas"\)](#)
- David Allan McTier

1:45 - 2:30 pm ET
12:45 - 1:30 pm CT

[Producir realidad: teatralidades disidentes y la política del dolor](#)
/ Producing reality: dissident theatricalities and the politics of pain
- Rocío Galicia

2:45 - 3:15 pm ET
1:45 - 2:15 pm CT

Literary Empowerment: The Stylistic Experience of a Dramaturg and a Playwright During 2020
/ [Empoderamiento literario: la experiencia estilística de una dramaturgista y una dramaturga durante 2020](#)
- Rimsha Afzal, Karyn Cooper - The Ink Project

3:15 - 3:45 pm ET
2:15 - 2:45 pm CT

Balancing Narrative as an Early Career Dramaturg
/ [Balanceando la narrativa como una dramaturgista al inicio de su carrera](#)
- Cassandra Ludlum

4:00 - 5:00 pm ET
3:00 - 3:45 pm CT

[Laboratorio Internacional de Dramaturgismo: México](#)
/ International Dramaturgy Lab: Mexico
- host / conduce: Martha Herrera-Lasso

6:15 - 7:00 pm ET
5:15 - 6:00 pm CT

[Dramaturgismo, traducción y adaptación de obras teatrales](#)
/ Dramaturgy, traduction and adaption of playwrights
- Alfredo Michel Modenessi, Lourdes Guzmán González e Iozé Peñaloza

7:15 - 8:00 pm ET
6:15 - 7:00 pm CT

[LMDA México](#)
- Brenda Muñoz Salazar, Lourdes Guzmán González, Martha Herrera-Lasso González, Eréndira Santiago Llamas, Daniel Mesta, Kathia Flores y Consuelo Ojeda



LIVE STREAMING

CIUDAD DE MÉXICO

Si no puedes acompañarnos en el encuentro de la Ciudad de México, puedes unirte a las transmisiones en vivo del congreso a través del Hub Virtual por \$25.00 USD

If you cannot join the gathering in Mexico City, you can join the live streaming of the panels through our Virtual Hub for \$25.00 USD

June 28th and 29th
28 y 29 de junio

Enter Ingresar

[Conference 2021 | Congreso 2021](#)

SOCIAL MEDIA
REDES SOCIALES

@LMDAmericas



Let's begin a digital conversation! Follow our social media and stay in touch. You can share your experience through lives, stories or tweets using the following hashtags:

¡Iniciemos una conversación digital! Síguenos en nuestras redes sociales para estar en contacto. Puedes compartir tu experiencia mediante lives, historias o tweets usando los siguientes hashtags:

#WithoutBorders

#LMDA2021

#SinFronteras



SOCIAL MEDIA REDES SOCIALES

@LMDAmericas



If you want to get in touch with the panelists at the in-person gathering in Mexico City, you can tweet or post your questions/comments using the conference 2021 hashtags and the title of their panel.

Si quieres ponerte en contacto con lxs panelistas del encuentro en persona de la Ciudad de México, puedes twittear o publicar tus preguntas/comentarios utilizando los hashtags del congreso 2021 y el título del panel.

#LMDA2021

#SinFronteras



VIRTUAL



ASYNCHRONOUS
/ ASINCRÓNICO

PANEL DESCRIPTIONS



DESCRIPCIÓN DE PANELES

Writing a Book Proposal to Share your Dramaturgical Methods

- Jacqueline Goldfinger

The most significant dramaturgical challenge of the past year has been writing, and having approved, a book proposal. In the book, I document my dramaturgical and playwriting practices, and share exercises to help emerging artists stretch and grow. However, creating the proposal materials was more challenging than writing the book! I would like to share a 5-8 minute video on how to create book proposal material that shines, so that those looking to propose a new book on practice will have an insider's look at the process, which will hopefully help them create stronger proposals for their own work.

original language:

- ENGLISH



lenguaje original:


- INGLÉS

Writing a Book Proposal to Share your Dramaturgical Methods

- Jacqueline Goldfinger

Escribiendo una propuesta de libro para compartir métodos de dramaturgismo

El desafío dramaturgístico más significativo del año pasado fue escribir y, aún cuando había sido aprobada, asegurar una publicación. En este libro, documento mis prácticas dramaturgicas y dramaturgísticas, y comparto ejercicios para ayudar a lxs artistas emergentes a estirarse y crecer. ¡Sin embargo, crear los materiales de la propuesta fue más desafiante que escribir el libro! Me gustaría compartir este video de 5-8 minutos sobre cómo crear material para una propuesta de libro que brille, para que aquellxs que buscan proponer un nuevo libro sobre la práctica (de dramaturgismo) tengan una visión interna del proceso, lo que con suerte les ayudará a crear propuestas más sólidas para su propio trabajo.



Dramaturgy—**from the Bottom Up: exploring strategies for bridging videos games and live performance in *asses.masses***

- Laurel Green, Patrick Blenkarn, Milton Lim

Our artist talk takes you inside the writer's room of the video game for performance, *asses.masses*. In each performance of *asses.masses*, a video game controller sits upon the empty stage and waits for the audience to provide the players to start, play, and finish the game. There are no instructions; instead, it is up to the self-elected players of the performance to choose how to move the story forward.

asses.masses is a character-driven digital epic following a community of pixelated asses in their quest to get their old farm and mining jobs back, despite the relentless industrialization in their region. The core conflict plays out along the division between those who reject technology and harbour nostalgia for 'the old ways' and those who embrace technology as an adaptation.

In our talk, we'll explore the dramaturgy of video game worlds, multiple narrative threads, character development, interactivity, decision-making, and building participatory game play for performances. We'll share our process of creating and translating *asses.masses* episodes 1 and 2, which premiered in Spanish at the Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA) in March 2021, and speak about the upcoming development of future episodes.



original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

Dramaturgy—from the Bottom Up: exploring strategies for bridging videos games and live performance in *asses.masses*

- Laurel Green, Patrick Blenkarn, Milton Lim

Dramaturgismo — de abajo hacia arriba: explorando estrategias para acortar la brecha entre los videojuegos y la interpretación en vivo en *asses.masses*

Nuestra conversación te lleva al interior del cuarto de escritores del videojuego para el escenario: *asses.masses*. En cada performance de *asses.masses*, unx controladorx de videojuego se sienta en el escenario vacío y espera a que la audiencia proporcione a lxs jugadores para comenzar, jugar y terminar el juego. No hay instrucciones; en cambio, depende de lxs actores auto-elegidxs del performance elegir cómo hacer avanzar la historia.

asses.masses es una epopeya digital que se centra en los personajes. Cada episodio sigue a una comunidad de burros pixelados en su búsqueda por recuperar sus antiguos trabajos agrícolas y mineros, a pesar de la implacable industrialización en su región. El conflicto central se desarrolla a lo largo de la división entre quienes rechazan la tecnología y albergan nostalgia por "los viejos días" y quienes adoptan la tecnología como una adaptación.

Launching Chalk Musical Theatre Dramaturgy in a Pandemic

- Ellie Coote, Deborah Vogt

Chalk Musical Theatre Dramaturgy launched in May 2020. Co-creators Ellie and Deborah had plans to create a company specializing in dramaturgy for musical theatre writers. Launching two months into the first UK lockdown wasn't part of the plan.

Our presentation about Chalk Dramaturgy will talk about how launching in lockdown led to some of our core practices: our flexible payment structure, our international partners and collaborators, and our plans to become a dual-national company.

One year later, we can share how the pandemic has influenced our business practices, relationships, and ability to grow as artists and dramaturgs. We will also dive into our goals of operating as an international literary department and our plans for facilitating further cultural exchange. We are proud to be the UK's first dramaturgical duo focusing specifically on new musical theatre, working with writers and partners in four different countries and we would love to share our learnings from the past year the LMDA 2021 Conference.

original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

Launching Chalk Musical Theatre Dramaturgy in a Pandemic

- Ellie Coote, Deborah Vogt

Lanzar Chalk Musical Theatre Dramaturgy durante una pandemia

Chalk Musical Theatre Dramaturgy se lanzó en mayo del 2020. Sus co-creadoras Ellie y Deborah tenían planes de crear una compañía especializada en dramaturgia para teatro musical. Lanzar dos meses después del primer confinamiento en el Reino Unido no era parte del plan.

En esta presentación sobre Chalk Dramaturgy hablaremos sobre cómo la experiencia de lanzar el proyecto durante el confinamiento nos llevó a crear nuestra estructura respecto a: formas de pago flexibles, acercamientos a colaboradores y socios internacionales y también a pensar en planes para convertirnos en una compañía de doble nacionalidad.

Un año después, podemos compartir cómo la pandemia influyó nuestro modelo de negocios, relaciones y nuestra habilidad de crecer como artistas y dramaturgistas. También indagaremos en nuestros objetivos para operar como un departamento literario internacional y nuestros planes para facilitar futuros intercambios culturales. Estamos orgullosas de ser el primer dúo dramaturgista británico especialmente enfocado en el nuevo teatro musical, de trabajar con escritores y colegas de cuatro diferentes países y nos encantaría compartir nuestros aprendizajes del año pasado en el Congreso LMDA 2021.

Dance Dramaturgy and ASL: Creating Bridges with Embodied Communication

- Susanna Bezooyen, Nick Fife, Anne Post

Both dance and sign language are forms of embodied communication, yet often the latter is forgotten when dance is created. In this presentation, we first identify some of the similarities between dance and American Sign Language (ASL). Next, we explore a few basic dramaturgically based principles we can use to help to facilitate the *combining* of these “languages” of the body. We offer practical ideas and examples of successful ASL integration into arts creation, showing how the abilities of those who are deaf or hard of hearing can, and does, enrich artistic works. Finally, we discuss how, through the dramaturgical process, we can facilitate advocacy for accessibility and inclusion in dance. All this is for the intent of enriching physical performance, broadening audiences and bridging existing gaps related to the enjoyment of those performances. The main panel consists of deaf theatre educator and practitioner Anne Fife, her son, a hearing dance educator who also knows ASL, and dance dramaturg/facilitator Susanna Bezooyen. Other guests and artists will also be referenced and featured. Be prepared for an exciting journey as we learn and discover together a dramaturg’s world full of artistic movement, physical communication, challenges, triumphs, humor, and most of all heart.

original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

Dance Dramaturgy and ASL: Creating Bridges with Embodied Communication

- Susanna Bezooyen, Nick Fife, Anne Post

Dramaturgismo entre danza y lenguaje de señas americano: creando puentes con la comunicación corporalizada

La danza y el canto son formas de comunicación corporeizada, sin embargo la segunda se olvidó cuando el baile fue creado. En esta presentación, identificaremos algunas de las similitudes entre la danza y el American Sign Language (Lenguaje de Señas Americano). Después exploraremos algunos principios fundamentales de la dramaturgia y cómo los podemos usar para facilitar la combinación de estos lenguajes del cuerpo. Ofreceremos ideas y ejemplos de formas exitosas para integrar el lenguaje de señas americano en la creación artística, demostrando cómo las habilidades de las personas sordas o con problemas de audición enriquecen el trabajo artístico. Finalmente discutiremos cómo a través del proceso dramático, podemos facilitar la accesibilidad e inclusión en la danza. Todo esto con el propósito de enriquecer el performance físico, ampliar las audiencias y cerrar las brechas que existen para que todxs puedan disfrutar del performance. En el panel está conformado por la educadora y practicante de teatro para sordos Anne Fife, su hijo, un educador de danza auditiva que conoce el lenguaje de señas, y la dramaturga/facilitadora de danza Susanna Bezooyen. Nos acompañarán y mencionaremos a otros artistas.

Prepárate para aprender y descubrir junto a nosotrxs el mundo de la dramaturgia del movimiento, la comunicación física, los retos, hallazgos, humor y sobre todo del corazón.



A Dramaturgy in/of The Digital

- Jordan Ealey

This paper offers methods and methodologies for digital dramaturgical practice. Specifically, I draw from black digital humanities, black feminist theory, and dramaturgy to outline some ways to practice black digital dramaturgy. I also pull from my own experience working as a dramaturg both in production and new play development and demonstrate my own personal approach to black digital dramaturgy.



original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

A Dramaturgy in/of The Digital

- Jordan Ealey

Dramaturgismo en/de lo digital

Este artículo ofrece métodos y metodologías para la práctica dramaturgismo digital. Combinando aspectos de *humanidades digitales negras*, *teoría feminista negra* y *dramaturgismo* para delinear algunas formas de practicar *dramaturgismo digital negro*. También aprovecho mi propia experiencia trabajando como dramaturgista tanto en la producción como en el desarrollo de nuevas obras y demuestro enfoque personal sobre el *dramaturgismo digital negro*.

International Dramaturgy Lab: Partner organizations

- Hanna Slattne, Bryan Moore, Martha Herrero-Lasso, Megan Johnson, Catherine Bellachy, Jonathan Meth and Sarah Sigal

Meet the partner organizations behind the The International Dramaturgy Lab. Hear about the background to the project and to the collaboration across borders and time-zones that made it happen. Seven unique organizations worked tirelessly to facilitate an experience for our members that focussed on dramaturgy and the needs and interests of dramaturgs: The Dramaturgs' Network UK; Literary Managers and Dramaturgs of the Americas (LMDA) USA, Canada, and Mexico; The Fence International Network; STOD Finland; and the Danish Dramaturg Network. Through the IDL we connected 93 Dramaturgs in 14 individual groups of 3 to 8 people each from five different continents-North America, South America, Europe, Asia, Oceania.

original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

International Dramaturgy Lab: Partner organizations

- Hanna Slattne, Bryan Moore, Martha Herrero-Lasso, Megan Johnson, Catherine Ballachey, Jonathan Meth and Sarah Sigal

Laboratorio Internacional del Dramaturgismo - Las organizaciones colaboradoras

Conoce a las organizaciones miembro detrás del Laboratorio Internacional de Dramaturgismo. Entérate del contexto detrás del proyecto y la colaboración a través de fronteras y husos horarios que la hicieron posible. Siete organizaciones trabajaron incansablemente para facilitar la experiencia de nuestros miembros quienes se han enfocado en el dramaturgismo y en las necesidades y los intereses de dramaturgistas: el Dramaturg's Network UK; Literary Managers and Dramaturgs of the Americas (LMDA) EUA, Canadá y México; The Fence International Network; STOD Finland; y el Danish Dramaturg Network. A través del LID conectamos a 93 dramaturgistas en 14 grupos individuales de entre 3 a 8 personas de cinco continentes: América del Norte, América del Sur, Europa, Asia y Oceanía.

International Dramaturgy Lab

Arariyo

- Walter Byongsok Chon, Davide Giovanzana, Rachel Parish, Tania Santos
from: USA, Finland, Mexico

Cocktail Hour Ninjas

-Rafael Duarte Oliveira Venancio, David Jiménez Sánchez
Jarkko Lehmus
from: Brazil, Mexico, Finland

Disability, Access and Dramaturgy

- Kaite O'Reilly, Pamela McQueen, Merlin Simard, Mark Swetz
from: UK, Ireland, Canada

I wear glasses too

- Finn Lefevre, Neske Beks, Claudia Rodríguez, Alja Gudzevic, Anne Karyna Bakan, Joanne Skapinker
from: USA, Germany, Greece, Spain, UK, Mexico

original language:

- ENGLISH



International Dramaturgy Lab

IDL Constellations

- Laurel Green, Pauliina Hulkko, Elizagrace Madrone, Stefanie Schmitt, Hanna Slattne, David Quang Pham, Dimitar Uzunov

from: Canada, Finland, USA, Austria, Northern Ireland, Bulgaria.

IDL Lost in Translation

- Sarah Sigal, Liam Rees, Cassidy Kepp, Daniela Atiencia, Bruno Zamudio, Lewis Fender

from: UK, US, Canada, Mexico

Anastasia Polychronidou, Kim Yaged, Lynde Rosario, Olga Macrinici

- Anastasia Polychronidou, Kim Yaged, Lynde Rosario, Olga Macrinici

from: Greece, USA, UK



original language:

- ENGLISH

International Dramaturgy Lab

Serendipity Strategies

- Fiona Graham, Maria Kilpi, Fatma Sarah Elkashef, Brian Quirt, Ville Kurki
from: UK, Finland, Canada, Finland

Timezone for Seven

- Ulrike Syha, Seda Ilter, Janice Poon, Jihye Kim, Beatriz Cabur, Abraham David Martínez Orozco, Kim Komljanec
from: Germany), UK, South Korea, Mexico, Slovenia

Dramaturgy of Fragility

- Intisar Awisise, Sarah Dickenson, Michael Feldman, Henriikka Himma, Eric Kildow.
from: Canada, USA, Finland, England.

Translation Group

original language:

- ENGLISH




lenguaje original:

- INGLÉS

International Dramaturgy Lab

Laboratorio Internacional del Dramaturgismo



Arariyo

- Walter Byongsok Chon, Davide Giovanzana, Rachel Parish, Tania Santos
de: USA, Finland, Mexico

Cocktail Hour Ninjas

-Rafael Duarte Oliveira Venancio, David Jiménez Sánchez
Jarkko Lehmus
de: Brazil, Mexico, Finland

Disability, Access and Dramaturgy / Discapacidad, acceso y dramaturgismo

- Kaite O'Reilly, Pamela McQueen, Merlin Simard, Mark Swetz
de: UK, Ireland, Canada

I wear glasses too / Yo también uso lentes

- Finn Lefevre, Neske Beks, Claudia Rodríguez, Alja Gudzevic, Anne Karyna Bakan, Joanne Skapinker
de: USA, Germany, Greece, Spain, UK, Mexico



lenguaje original:

- INGLÉS

International Dramaturgy Lab

Laboratorio Internacional del Dramaturgismo



IDL Constellations / [LID Constelaciones](#)

- Laurel Green, Pauliina Hulkko, Elizagrace Madrone, Stefanie Schmitt, Hanna Slattne, David Quang Pham, Dimitar Uzunov

de: Canada, Finland, USA, Austria, Northern Ireland, Bulgaria.

IDL Lost in Translation / [LID Perdidos en la traducción](#)

- Sarah Sigal, Liam Rees, Cassidy Kepp, Daniela Atencia, Bruno Zamudio, Lewis Fender

de: UK, US, Canada, Mexico

[Anastasia Polychronidou](#), [Kim Yaged](#), [Lynde Rosario](#), [Olga Macrinici](#)

- Anastasia Polychronidou, Kim Yaged, Lynde Rosario, Olga Macrinici

de: Greece, USA, UK



lenguaje original:

- INGLÉS

International Dramaturgy Lab

Laboratorio Internacional del Dramaturgismo

Serendipity Strategies / [Estrategias para el serendipity](#)

- Fiona Graham, Maria Kilpi, Fatma Sarah Elkashef, Brian Quirt, Ville Kurki

de: UK, Finland, Canada, Finland

Timezone for Seven / [Zonas horarias por siete](#)

- Ulrike Syha, Seda Ilter, Janice Poon, Jihye Kim, Beatriz Cabur, Abraham David Martínez Orozco, Kim Komljanec

de: Germany), UK, South Korea, Mexico, Slovenia

Dramaturgy of Fragility / [Dramaturgismo de la fragilidad](#)

- Intisar Awisse, Sarah Dickenson, Michael Feldman, Henriikka Himma, Eric Kildow.

de: Canada, USA, Finland, England.

Translation Group / [Grupo de Traducción](#)

A Truly Queer Cast: LGBT+ Actors' Perceptions of implicit and Explicit Bias in Theatre Casting

- Emma Catanzaro

There is currently minimal information available about casting in theatre, especially with regard to LGBT+ actors. This study provides better qualitative evidence to understand the extent to which one marginalized population experiences bias in the casting process. While the casting of trans actors is being widely discussed in the popular media, little data exists to support or contradict the claims made there. For instance, the first popular series to focus on trans issues, *Transparent*, chose a cisgender (identifying with their gender given at birth), heterosexual man to represent the trans female character. The series was criticized for not casting a trans actor in the role. Such stories are, however, anecdotal and do not necessarily represent larger patterns. By studying a larger population of specifically theatre actors in one particular geographical area, this study provides evidence for how often and to what extent actors feel they have experienced implicit bias. Because casting processes are subjective, there is no way to measure if the actors had, in fact, experienced discrimination. This study thus measures only the subjective extent to which respondents believe they experienced bias.

original language:

- ENGLISH

lenguaje original:

- INGLÉS

A Truly Queer Cast: LGBT+ Actors' Perceptions of implicit and Explicit Bias in Theatre Casting

- Emma Catanzaro

Un elenco verdaderamente queer: percepciones de actores/actrices LGBT+ sobre los sesgos implícitos y explícitos en el casting teatral

Actualmente, la información disponible sobre el casting en el teatro es mínima, especialmente en lo que respecta a los actores LGBT +. Este estudio proporciona una mejor evidencia cualitativa para comprender hasta qué punto una población marginada experimenta sesgos en el proceso de selección de casting. Si bien el casting de actores trans está siendo ampliamente discutido en los medios populares, existen pocos datos que respalden o contradigan las afirmaciones hechas allí. Por ejemplo, la primera serie popular que se enfoca en temas trans, *Transparent*, eligió a un actor cisgénero (identificándose con su género al nacer), un hombre heterosexual para representar como protagonista a una mujer trans. La serie fue criticada por no elegir a un actor trans en el papel. Sin embargo, estas historias son anecdóticas y no necesariamente representan patrones más amplios. Al estudiar una población más grande de actores específicamente de teatro en un área geográfica particular, este estudio proporciona evidencia de con qué frecuencia y en qué medida los actores sienten que han experimentado un sesgo implícito. Debido a que los procesos de casting son subjetivos, no hay forma de medir si los actores, de hecho, experimentaron discriminación. Por lo tanto, este estudio mide solo el grado subjetivo en el que los encuestados creen que experimentaron sesgos

Dramaturging the Phoenix Forums



To amplify the collection of essays inaugurated at the beginning of the pandemic, LMDA seeks further dramaturgical responses – videos, creative works, and social media threads, other essays, among other formats – that boldly inspire, provoke, and explore theatre’s potential to transform through global crisis.

These DTP panels are also part of LMDA’s conference asynchronous virtual content:

- Dramaturgy and Translation in Canada
- Critic/Dramaturg Relationship



original language:

- ENGLISH



lenguaje original:

- INGLÉS

Dramaturging the Phoenix Forums

Foros de El Dramaturgismo del Fénix



Para ampliar la colección de ensayos inaugurada al comienzo de la pandemia, LMDA busca más respuestas de dramaturgistas - videos, trabajos creativos e hilos de redes sociales, otros ensayos, entre otros formatos - que inspiren, provoquen y exploren audazmente el potencial del teatro para transformarse a través de crisis global.

Estos paneles de DTP también forman parte del contenido virtual asíncrono de la conferencia de LMDA:

- Dramaturgia y traducción en Canadá
- Relación crítico / dramaturgo

Kennedy Center Dramaturgy Intensive

-Mark Bly, Gregg Henry and Lynde Rosario

The John F. Kennedy for the Performing Arts is celebrating its tenth annual Dramaturgy Intensive and will be joined this summer by LMDA to create a new and unique relationship uniting forces around the Literary Managers and Dramaturgs of the Americas Conference. The featured speakers Bly, Henry and Rosario will speak briefly about the history of the program, its purpose as a training environment for emerging dramaturgs, and offer a description of the current three part program this summer. They will then introduce the 2021 Kennedy Center/LMDA Dramaturgy Fellows all selected from an international pool who will speak about their participation in the summer programming. The Fellows will discuss their interaction with Part 1: The LMDA “Without Borders: Dramaturgy in the New Decade” Conference featuring digital asynchronous and synchronous content in June. Then they will share their encounters with Part 2 the Kennedy Center Dramaturgy Intensive June 19th -25th: concentrated daily workshops on Zoom led by Mark Bly, Lynde Rosario and workshop leaders on matters such as practical dramaturgy issues, alternate careers in dramaturgy, digital dramaturgy, and the role of the citizen/artist dramaturg addressing racial injustice and bias in our society. In addressing Part 3 of the programming, the Fellows will discuss their responses to the June 28th-29th LMDA Mexico City Conference that focuses on “...how dramaturgy lives, breathes, and changes, during and after the social, political, and economical adjustments that Covid-19 has brought into our lives” and how they were mentored by assigned LMDA Members. Finally, the Dramaturgy Fellows will be asked what they will take away in their “Dramaturgy Tool Kits” from the overall experience that will continue to be of value to them in the future.

original language:

- ENGLISH

available:

- JULY 2021



lenguaje original:

- INGLÉS

disponible:

- JULIO 2021

Kennedy Center Dramaturgy Intensive

-Mark Bly, Gregg Henry and Lynde Rosario

Kennedy Center: curso intensivo de dramaturgismo

El John F. Kennedy para las Artes Escénicas está celebrando su décimo curso Intensivo de Dramaturgismo y LMDA se unirá este verano para crear una relación nueva y única que unirá fuerzas en torno al Congreso LMDA 2021. Lxs oradores destacadxs Bly, Henry y Rosario hablarán brevemente sobre la historia del programa, su propósito como ambiente de entrenamiento para dramaturgistas emergentes y ofrecerán una descripción del programa de este verano. Después presentarán a lxs becarixs de dramaturgismo del Kennedy Center / LMDA 2021, seleccionadxs internacionalmente, quienes hablarán sobre su participación en la programación del verano.



VIRTUAL



SYNCHRONOUS
/ SINCRÓNICO

PANEL DESCRIPTIONS



DESCRIPCIÓN DE PANELES

Thursday June 17, 2021
12:00 - 1:15 pm ET



@teatroinbal



original language:

• ENGLISH

Keynote: Mexico City 2006-Mexico City 2021 & Beyond!

- Sabina Berman, Mark Bly, Liz Engelman, Conchi León, Silvia Peláez, Brian Quirt

In 2006 ten LMDA Member Delegates from Canada and the United States were invited to the prestigious international Gateway to the Americas Festival in Mexico City. In LMDA's first ever event in Mexico they participated and led a series of roundtables on the challenges facing playwrights in Mexico and Latin America in the areas of translation, circulation, publication, and production opportunities, and also questions about what a dramaturg does all leading to a lively mutual exchange. Now fifteen years later, we have gathered together a panel that helped to make this original exchange take place including Sabina Berman, Conchi Leon, and Silvia Pelaez from Mexico; Brian Quirt from Canada; and Mark Bly and Liz Engelman from the United States. This panel, moderated by Mark Bly LMDA's Board President back in 2006, will touch on the original Festival, with panelists sharing how that Festival and the mutual exchange generated new opportunities for them, where they are now as artists and educators, their dreams for the future, and finally, how in deploying the digital we can to continue to break down the visible and invisible artistic borders in the face of increasing globalization and 21st Century "colonization" that takes place in our lives now.



Jueves 17 de Junio, 2021

12:00 - 1:15 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Conferencia Magistral: Ciudad de México 2006, 2021 y ¡más allá!

Key Note: Mexico City 2006-Mexico City 2021 & Beyond!

- Sabina Berman, Mark Bly, Liz Engelman, Conchi León, Silvia Peláez, Brian Quirt

En 2006, diez miembros delegados de la LMDA de Canadá y Estados Unidos fueron invitadxs al prestigioso Festival Internacional Gateway to the Americas en la Ciudad de México. En el primer evento de la LMDA en México, participaron y lideraron una serie de mesas redondas sobre los desafíos que enfrentan los dramaturgistas en México y América Latina en las áreas de traducción, circulación, publicación y oportunidades de producción, y preguntas sobre lo que hace un dramaturgista, lo que llevó a un vivo intercambio de ideas. Ahora, quince años después, hemos reunido en un panel a quienes ayudaron a que este intercambio se llevara a cabo originalmente, incluyendo a Sabina Berman, Conchi León y Silvia Peláez de México; Brian Quirt de Canadá; y Mark Bly y Liz Engelman de Estados Unidos. Este panel, moderado por Mark Bly, presidente de la junta directiva de LMDA en 2006, hablará sobre el Festival original y lxs panelistas invitadxs compartirán las oportunidades que se generaron, dónde se encuentran ahora como artistas y educadores, sus sueños para el futuro, y finalmente, cómo al desplegar lo digital podemos seguir rompiendo las fronteras artísticas visibles e invisibles frente a la creciente globalización y la “colonización” del siglo XXI que tiene lugar en nuestras vidas ahora.

Thursday June 17, 2021
1:30 - 2:45 pm ET



@teatroinbal



original language:

- ENGLISH

Canadian and Mexican Artist Exchange

-Daniela Atencia, Pedro Chamale, Didanwy Kent, Emilio Méndez, Paula Zelaya, Carmen Aguirre

LMDA Canada has partnered with the Canadian Latinx Theatre Artist Coalition (CALTAC) and LMDA Mexico to host an online panel to discuss the intersection of Latinx dramaturgical processes in Mexico, Canada, and beyond.

The panel led by Canadian Latinx Vancouver-based theatre artists, Pedro Chamale and Daniela Atencia, will be composed of three Canadian artists and three Mexican artists. The goal of the panel will be to discuss the vibrant and varied work created by Latinx artists in both countries and the intersections of their work.

With this panel, we foresee passionate conversations around dramaturgy in Latinx artistic communities, as well as the difference and similarities of dramaturgical work around the world. We will also open the discussion to conference participants in order to encourage the exchange of ideas and stimulate thoughtful conversation.



Jueves 17 de Junio, 2021

1:30 - 2:45 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Intercambio artístico Canadá - México

Canadian and Mexican Artist Exchange

-Daniela Atiencia, Pedro Chamale, Didanwy Kent, Emilio Méndez, Paula Zelaya, Carmen Aguirre

LMDA Canada se ha asociado con Canadian Latinx Theatre Artist Coalition (CALTAC) y LMDA México para organizar un panel en línea para discutir la intersección de los procesos de dramaturgismo latinX en México, Canadá y más allá.

El panel dirigido por los artistas de teatro latinx canadienses con sede en Vancouver, Pedro Chamale y Daniela Atiencia, estará compuesto por tres artistas canadienses y tres artistas mexicanos. El objetivo del panel será discutir el trabajo vibrante y diverso creado por artistas latinX en ambos países y las intersecciones de sus trabajo.

Con este panel, anticipamos conversaciones apasionadas en torno al dramaturgismo en las comunidades artísticas latinX, así como las diferencias y similitudes del trabajo de dramaturgismo alrededor del mundo. También abriremos el debate a los participantes del congreso para fomentar el intercambio de ideas y estimular una conversación reflexiva.




VIRTUAL REGIONAL LUNCH

ALMUERZO REGIONAL VIRTUAL

- México
- Canada
- Central Appalachia + Mid Atlantic
- Mountain West + Plains
- Midwest + Metro Chicago
- Southwest + Third Coast
- Northwest + Bay Area
- Morteast + Metro Boston
- NYC + Philadelphia
- Shouteast + Florida
- International

Thursday June 17, 2021
3:00 - 3:40 pm EST



Jueves 17 de Junio, 2021
3:00 - 3:40 pm EST

Thursday June 17, 2021
3:45 - 5:00 pm ET



original language:

- ENGLISH

Playwrights Under the Radar

- Host: Bryan Moore
- Speakers: Susanna Bezooyen, Adrian Centeno, Ann-Marie Dittman, David Geary, Jacqueline Goldfinger, Lourdes Guzmán González, Brad Rothbart

Speakers will spread the word about one of "their" playwrights -- maybe one they've worked with or want to work with, or maybe one whose plays they just love -- but who may not yet be on the national or international radar. Using the popular Hot Topics format, each presenter will get five minutes to sing the praises of a playwright they believe deserves a spot in the big leagues. Come discover a new "favorite," and help spread the word.

Thursday June 17, 2021
3:45 - 5:00 pm ET



original language:

- ENGLISH

Playwrights Under the Radar/ Dramaturgxs en el radar

-Susanna Bezooyen
Ariel Mitchell

-Adrian Centeno
Amanda L. Andrei

-Ann-Marie Dittman
Amy Tofte

-David Geary
Kim Senklip Harvey

-Jacqueline Goldfinger
Rachel Lynett, Alexandra Espinoza, Jarrett McCreary

-Lourdes Guzmán González
Javier Márquez & Editorial Antropófagos

-Brad Rothbart
Brice Haygen-Walker, A.A. Brenner



Jueves 17 de Junio, 2021

3:45 - 5:00 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Dramaturgxs en el Radar

Playwrights Under the Radar

- Conduce: Bryan Moore
- Presentadorxs: Susanna Bezooyen, Adrian Centeno, Ann-Marie Dittman, David Geary, Jacqueline Goldfinger, Lourdes Guzmán González, Brad Rothbart

Lxs presentadorxs harán correr la voz sobre unx de "sus" dramaturgos o dramaturgas, tal vez alguien con quien hayan trabajado o con quien quieran trabajar, o tal vez alguien cuyas obras les encanten, pero que aún no esté en el radar nacional o internacional. Usando el popular formato de Hot Topics, todxs lxs presentadores tendrán cinco minutos para cantar las alabanzas sobre un dramaturgo o una dramaturga que creen que merece un lugar en las grandes ligas. Descubre a lxs nuevxs "favoritxs" y corre la voz.

Thursday June 17, 2021
5:15 - 6:00 pm ET

original language:

- ENGLISH



Hamlet in Mafia City: Performing in a mobile strategy video game

- María Fernanda González-Ríos

This case study intends to showcase the use of Mafia City (Video-game Platform) as a medium to create live performances in the middle of a pandemic and how it allowed to break with political borders and encourage international collaborations easily.

Hamlet, Prince of los Santos was a live performance of Hamlet by Shakespeare that we created with different artists from all over the world. The idea of this talk is to use this experience to discuss some important changes in our creation processes compared to the in-person process. It raises questions related to borders and political-world limitations. Also, it brings innovative questions about interdisciplinary collaborations that can cultivate new audiences and reach out to people who would normally not attend theatre performances. Finally, it challenges the possibilities of inclusion in an online anonymous platform, as well as, the problematic male white-centric perspective in video-game platforms that can limit representation.



Jueves 17 de Junio, 2021

5:15 - 6:00 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Hamlet en Ciudad Mafia: Interpretando en un video juego de estrategia móvil

Hamlet in Mafia City: Performing in a mobile strategy video game

- María Fernanda González-Ríos

Este caso de estudio pretende mostrar el uso de Mafia City (plataforma de videojuegos) como medio para crear actuaciones en vivo en medio de una pandemia y cómo permitió romper fronteras políticas y fomentar colaboraciones internacionales con facilidad.

Hamlet, Prince of los Santos fue una actuación en vivo de Hamlet de Shakespeare que creamos con diferentes artistas de todo el mundo. La idea de esta charla es utilizar esta experiencia para discutir algunos cambios importantes en nuestros procesos de creación en comparación con el proceso en persona. Plantea cuestiones relacionadas con las fronteras y las limitaciones del mundo político. Además, trae preguntas innovadoras sobre colaboraciones interdisciplinarias que pueden cultivar nuevas audiencias y llegar a personas que normalmente no asistirían a representaciones teatrales. Finalmente, desafía las posibilidades de inclusión en una plataforma anónima en línea, así como la problemática perspectiva masculina centrada en el blanco en las plataformas de videojuegos que pueden limitar la representación.

Thursday June 17, 2021
6:15 - 7:00 pm ET



@teatroinbal

original language:

- SPANISH

Update, adaptation or intervention: the limits of the work of the dramaturg in *Los signos del zodiaco (The Zodiac Signs)* by Sergio Magaña

[Actualización, adaptación o intervención: los límites del trabajo del dramaturgista en *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña](#)

- Elvira Popova

The lecture studies the work of a playwright in the staging "The signs of the zodiac" by the playwright Sergio Magaña with the group Teatro Mexicano Monterrey as an effort to stage a classic Mexican text from the 50s of the 20th century in the 21st century. The world without opportunities in which the characters live brings us closer to the current world that cracks the desire for freedom and development, a globalized and neoliberal world, dominated by the free market and the lack of opportunities that fractures the human spirit and predestines the past as the unique sense of belonging. How to translate the characters in this text into a new context? How to intervene the text to synthesize its meaning and faithfully express the original ideas of the author? Reflections on the limits of an adaptation, update or intervention are structured around these questions and the construction of the script is analyzed.



Jueves 17 de Junio, 2021
6:15 - 7:00 pm ET

lenguaje original:

- ESPAÑOL

Actualización, adaptación o intervención: los límites del trabajo del dramaturgista en *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña

- Elvira Popova

La ponencia estudia el trabajo de dramaturgista en la puesta en escena *Los signos del zodiaco* del dramaturgo Sergio Magaña con el grupo Teatro Mexicano Monterrey como un esfuerzo de llevar a escena en el siglo XXI un texto clásico mexicano de los años 50 del siglo XX. El mundo sin oportunidades en el que viven los personajes nos acerca al mundo actual que craquea todo anhelo de libertad y desarrollo, un mundo globalizado y neoliberal, dominado por el libre mercado y la falta de oportunidades que fractura el espíritu humano y lo predestina al pasado como único sentido de pertenencia. ¿Cómo trasladar en un nuevo contexto los personajes de este texto? ¿Cómo intervenir el texto para sintetizar su significado y expresar con fidelidad las ideas originales del autor? Alrededor de estas preguntas se estructuran las reflexiones sobre los límites de una adaptación, actualización o intervención y se analiza la construcción del texto de puesta en escena.

Thursday June 17, 2021
7:15 - 7:35 pm ET

original language:

- ENGLISH

The Virtues of Virtual Dramaturgy: Access, Collaboration, Engagement

- Alyssa Sileo

My presentation chronicles my virtual dramaturgical processes with *Snapshot* and *Monstress* at Drew University. I explore how dramaturgs can fulfill their roles' responsibilities and create conditions for successful virtual theatre. I posit how the online playspace benefits the dramaturg's goals of in-depth text, performance, and audience engagement. My research responsibilities for *Snapshot*, new-play development role in *Monstress*, and engagement activities for both productions had to flourish on digital platforms like Google Docs, Instagram, and Zoom. My assessment of these experiences suggests the potential drawbacks of virtual theatre. As for world-building, pre-show experiences are no longer lobby displays but rather digital projects. When the elements of the stage transition to live on screen, dramaturgical choices must be solidified before a filmed performance goes into post-production. When developing new work, the dramaturg must successfully track desired edits without getting "the work up on its (physical) feet." However, the gains of the online playspace are notable: virtually distributed theatre emphasizes the necessity for easily accessible dramaturgical material, and expands our horizons for cross-country and international partnerships for group playwriting and audience engagement. The digital medium's advantages must be recognized and perhaps retained as theatre inevitably reshapes itself and dramaturgs continually redefine their roles and goals.



Jueves 17 de Junio, 2021
7:15 - 7:35 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Las Virtudes del Dramaturgismo Virtual: Acceso, Colaboración, Compromiso

The Virtues of Virtual Dramaturgy: Access, Collaboration, Engagement

- Alyssa Sileo

Mi presentación narra mis procesos de dramaturgismo virtual con Snapshot y Monstress en Drew University. Exploro cómo los dramaturgistas pueden cumplir con las responsabilidades de sus roles y crear las condiciones para el éxito del teatro virtual. Planteo cómo el espacio de juego en línea beneficia los objetivos del dramaturgista en la profundidad del texto y el desempeño y participación de la audiencia. Mis responsabilidades de investigación para Snapshot, el rol de desarrollo de nuevas obras en Monstress y las actividades de participación para ambas producciones tuvieron que florecer en plataformas digitales como Google Docs, Instagram y Zoom. Mi evaluación de estas experiencias sugiere los posibles inconvenientes del teatro virtual. En cuanto a la construcción del mundo, las experiencias previas al espectáculo ya no son exhibiciones en el lobby sino como proyectos digitales. Cuando los elementos del escenario pasan a vivir en la pantalla, las decisiones del dramaturgista deben solidificarse antes de que la actuación filmada pase a la postproducción. Al desarrollar un nuevo trabajo, el dramaturgista debe tener un claro seguimiento de las ediciones necesarias para exhibir sin "poner el trabajo en pie (físicamente)". Sin embargo, los beneficios del espacio de juego en línea son notables: la distribución virtual del teatro enfatiza la necesidad de material de dramaturgismo de fácil acceso y amplía nuestros horizontes con asociaciones internacionales y entre países para la escritura de obras de teatro en grupo y la participación de una audiencia internacional. Las ventajas del medio digital deben ser reconocidas y quizás retenidas a medida que el teatro inevitablemente se reconfigura y los dramaturgistas redefinen continuamente sus roles y objetivos.

Thursday June 17, 2021
7:40 - 8:00 ET

original language:

- ENGLISH

White Professor, White Students: Working Through Contemporary BIPOC Plays

- Amanda Dawson

In fall 2020, I started a new job – Assistant Professor and Head of BA Theatre Studies at Utah State University. And in spring 2021, I was given the opportunity to create a special topics class on theatre history and literature. On a campus whose student population is 82% white (undergraduates), with a program that only has a handful of BIPOC students, I wanted to teach more BIPOC plays and share more about BIPOC playwrights. I created THEA 5720/6720: Contemporary BIPOC Playwrights. The course has 19 students (14 undergrads, 5 grads); all are white, myself included, with the exception of our Undergrad Teaching Fellow (essentially an undergrad TA) who is Asian American. We worked out way – dramaturged our way – through terms (race, ethnicity, BIPOC, anti-racism, etc.), topics (devised theatre, yellow/black face, indigenous theatre, etc.), and plays (*Hooded or Being Black for Dummies*, *Blown Youth*, *The Thanksgiving Play*, etc.) written by BIPOC playwrights. In this presentation, I will share some of the challenges, the successes and failures, and the next steps that came with teaching this course.



Jueves 17 de Junio, 2021

7:40 - 8:00 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Profesor/a blancx, estudiantes blancxs: trabajando mediante obras contemporáneas por creadorxs BIPOC (Black, Indigenous, People of Color)

White Professor, White Students: Working Through Contemporary BIPOC Plays

- Amanda Dawson

En el otoño de 2020, comencé un nuevo trabajo: profesor asistente y director de estudios teatrales de BA en la Universidad Estatal de Utah. Y en la primavera de 2021, tuve la oportunidad de crear una clase con temas especiales sobre historia y literatura del teatro. En un campus cuya población estudiantil es 82% blanca (estudiantes universitarixs), con un programa que solo tiene un puñado de estudiantes BIPOC (Black, Indigenous, People of Color), quería enseñar más obras BIPOC y compartir más sobre dramaturgistas BIPOC. Creé THEA 5720/6720: Contemporary BIPOC Playwrights (Dramaturgxs contemporánexs BIPOC). El curso tiene 19 estudiantes (14 estudiantes universitarixs, 5 graduadx); todxs son blancxs, incluida yo misma, con la excepción de nuestro becario de enseñanza de pregrado (esencialmente un Profesor Asistente de pregrado) que es asiático-americano. Trabajamos - como dramaturgistas trazamos nuestro camino - a través de términos (raza, etnia, BIPOC, antirracismo, etc.), temas (teatro ideado, cara-amarilla/negra, teatro indígena, etc.) y obras de teatro (*Hooded or Being Black for Dummies*, *Blown Youth*, *The Thanksgiving Play*, etc.) escrito por dramaturgos BIPOC. En esta presentación, compartiré algunos de los desafíos, los éxitos y fracasos, y los próximos pasos que vinieron con la enseñanza de este curso.

Thursday June 17, 2021
8:15 - 9:00 pm ET

original language:

- ENGLISH

Toolkits for University Dramaturgs and the Students They Teach

- Jane Barnette, Shelley Graham, Karen Jean Martinson, Daniel Smith

Teaching dramaturgy in higher education can be a daunting pursuit, as we are often the lone specialists trying to cultivate a culture of dramaturgy and dramaturgical thinking amid rigid production processes while also educating and mentoring young dramaturgs who have often just learned of the discipline. Because we believe that dramaturgy is vital to theatre-making and to envisioning the theatre that re-emerges from this pandemic pause, we want to assist our “lone wolf” faculty and student dramaturgs across academia. We will create and share several documents which we hope will become a dynamic, living toolkit. For instructors, we will curate materials which might include best practices/touchstones for developing a dramaturgy program, mentorship resources, tips for introducing dramaturgy into other theatre courses, pointers for lobby displays, tips from KC/ACTF dramaturgy coordinators, writing guides for program notes and research and study guides, and an annotated “bibliography” of dramaturgy websites. For students, we will offer such resources as learning guides, networking possibilities, tips for effective dramaturgy on social media, materials about advocating for dramaturgy as a student, an archive of excellent dramaturgical writing, and resources about quality mentorship. We plan to use the session to review these documents and get feedback from our peers, with an eye toward disseminating the edited resources after the conference.



Jueves 17 de Junio, 2021

8:15 - 9:00 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Kit de herramientas para dramaturgistas docentes y sus estudiantes

Toolkits for University Dramaturgs and the students they teach

- Jane Barnette, Shelley Graham, Karen Jean Martinson, Daniel Smith

Enseñar dramaturgismo en la educación superior puede ser una tarea desalentadora, ya que a menudo somos lxs únicxs especialistas intentando cultivar una cultura de dramaturgismo y pensamiento dramaturgístico en medio de procesos de producción rígidos, al mismo tiempo que educamos y asesoramos a jóvenes dramaturgistas. Creemos que el dramaturgismo es vital para la creación teatral y, para visualizar el teatro que resurgirá después de esta pausa pandémica, queremos ayudar a las facultades y estudiantes de dramaturgismo en todo el mundo creando y compartiendo varios documentos que esperamos se conviertan en un conjunto de herramientas dinámico y vivo. Para lxs docentes, seleccionaremos materiales que podrían incluir las mejores prácticas y bases para desarrollar un programa de dramaturgismo, recursos de tutoría, consejos para introducir dramaturgismo en otros cursos de teatro, sugerencias para exhibiciones en el lobby, consejos de los coordinadores de dramaturgismo de KC / ACTF, guías de escritura para notas del programa así como guías de investigación y estudio y una “bibliografía” son sitios web sobre dramaturgismo. Para los estudiantes, ofreceremos recursos como guías de aprendizaje, posibilidades de establecer contactos, consejos para un proceso de dramaturgismo efectivo en redes sociales, materiales sobre la defensa de la dramaturgismo como estudiante, un archivo sobre escritura de dramaturgística y recursos sobre tutoría de calidad. Planeamos utilizar la sesión para revisar estos documentos y obtener comentarios de nuestros pares, con miras a difundir los recursos editados después de la conferencia.

Friday June 18, 2021
12:00 - 1:15 pm ET



@teatroinbal



original language:

- ENGLISH

International Dramaturgy Lab - Connecting Dramaturgs Across Borders

- Hanna Slattné, Phaedra Scott, Sarah Sigal, Laurel Green, Martha Herrera-Lasso González, David Robertson

The International Dramaturgy Lab (IDL) connected over 90 dramaturgs and theatre makers from 7 different partner organizations across the globe. It hosted 14 groups put together across language, culture and timezones to share, explore, create and innovate. The theme and the practice was to work dramaturgically across borders. The project was successful beyond expectations. Reflecting back on the experience and the importance of supporting and nurturing cross-border contacts between dramaturgs, we also look to the future to see how we build on this extraordinary journey. Members of the steering group who shaped, facilitated and made the IDL happen will share the journey, the learnings and the inspirations.



Viernes 18 de Junio, 2021
12:00 - 1:15 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Laboratorio Internacional de Dramaturgismo - conectando dramaturgistas a través de las fronteras

International Dramaturgy Lab- Connecting Dramaturgs Across Borders

- Hanna Slattné, Phaedra Scott, Sarah Sigal, Laurel Green, Martha Herrera-Lasso González, David Robertson

El Laboratorio Internacional de Dramaturgismo (LID) conectó a más de 90 dramaturgistas y creadores escénicxs de 7 distintas asociaciones alrededor del mundo. Creó 14 grupos con participantes de distintas culturas, lenguas y husos horarios para compartir, explorar, crear e innovar. El tema y la práctica fueron el trabajar dramaturgísticamente a través de las fronteras. El proyecto superó todas nuestras expectativas. En esta conversación hacemos una reflexión en cuanto a la experiencia y la importancia de apoyar y nutrir contactos entre dramaturgistas a través de fronteras, y vemos hacia el futuro para imaginar cómo podemos seguir construyendo sobre este extraordinario camino. Miembros del comité directivo quienes dieron forma, facilitaron e hicieron posible el LID, compartirán esta travesía, los aprendizajes y las inspiraciones.

Friday June 18, 2021
1:30 - 2:45 pm ET



original language:

- ENGLISH

Hot Topics

- Host: Jane Barnette

-Speakers: Michael Chemers, Martha Herrera- Lasso González, Analola Santana, Karen Jean Martinson, Sara Freeman, Cassandra Ludlum, Fabian Jossué López Ramírez, Brenda Muñoz Salazar, Nicola Olsen, LaRonika Thomas, Jack Truman

HOT TOPICS speakers present a provocative question, assertion, issue, or project with which they are currently (passionately) engaged to initiate conversations and collaborations, or to address pressing issues for our community. Speakers have just five minutes each to open a door into their topic. The strict time limit allows for multiple presentations and follow-up conversations. It also requires careful preparation. At four minutes, the host will give the presenter a one-minute warning; at five minutes, the presenter will be gently, but firmly, yanked off of the stage.

This year's Hot Topics features presentations in both English and Spanish! Speakers will share scintillating insights about the pandemic, the canon, archives, film dramaturgy, religious challenges, and dramaturgical drag, among other topics. Come for the provocation; stay for the conversation; be inspired by the critical generosity!

Friday June 18, 2021
1:30 - 2:45 pm ET



original language:

- ENGLISH

Hot Topics

-Michael Chemers, Martha Herrera- Lasso González & Analola Santana

Ghost Light: Translation into Spanish

[Ghost Light: Traducción al español](#)

-Karen Jean Martinson

Stop and Breathe: Reflections on a Year of Pandemic Teaching

/ [Detenerse y respirar: reflexiones sobre enseñar en un año pandémico](#)

- Sara Freeman

Archives and Border Crossings: The National Theatre Translation Fund Project of the 1990s

/ [Archivos y cruces fronterizos: el proyecto del Fondo Nacional de Traducción de Teatro en la década de 1990](#)

-Cassandra Ludlum

Recognizing the Gaps

/ [Reconociendo las brechas](#)

Viernes 18 de Junio, 2021

1:30 - 2:45 pm ET



original language:

- ENGLISH

Hot Topics

-Fabian Jossué López Ramírez

[Arte drag: la fuerza está en la jotería](#)

/ Drag Art: 'The Force is in the Jotería'

-Brenda Muñoz Salazar

[La mirada del dramaturgista](#)

/ The Eye of the Dramaturg

-Nicola Olsen

Digital Rehearsals Lost and Found

/ [Ensayos virtuales, perdidos y encontrados](#)

-LaRonika Thomas

Firing the Canon--Part II

/ [Disparándole al canon-- Parte II](#)

-Jack Truman

Can Film Dramaturgy Be Created in Today's Entertainment Industry?

/ [¿Puede el dramaturgismo en cine incursionar en la industria actual del entretenimiento?](#)



Viernes 18 de Junio, 2021

1:30 - 2:45 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Hot Topics

- Conduce: Jane Barnette

-Presentadorxs: Michael Chemers, Martha Herrera- Lasso González, Analola Santana, Karen Jean Martinson, Sara Freeman, Cassandra Ludlum, Fabian Jossué López Ramírez, Brenda Muñoz Salazar, Nicola Olsen, LaRonika Thomas, Jack Truman

Lxs participantes de HOT TOPICS presentan una pregunta provocadora, afirmación, conflicto o algún proyecto con el que se encuentren (apasionadamente) comprometidos para iniciar colaboraciones, discusiones o para presentar cuestiones urgentes en nuestra comunidad.

Lxs ponentes sólo tendrán cinco minutos para poner su tema sobre la mesa. El límite de tiempo permite tener gran cantidad de presentaciones y generar conversaciones sobre estos temas. También requiere de una meticulosa preparación. A los cuatro minutos la conductora les advertirá sobre el tiempo restante; a los cinco minutos, se le pedirá a el o la participante dejar el micrófono.

¡Este año Hot Topics contará con presentaciones en inglés y español! Lxs oradores compartirán detalles acerca de la pandemia, el canon, archivos, la dramaturgia para cine, retos religiosos y dramaturgismo drag, además de otros temas.

¡Acércate por la curiosidad, quédate a la discusión e inspírate por la generosidad crítica!




VIRTUAL DISCUSSION GROUPS

GRUPOS VIRTUALES DE DISCUSIÓN

- Writing a Book Proposal to Share your Dramaturgical Methods
- A Truly Queer Cast
- Dance Dramaturgy and ASL
- Dramaturgy— from the Bottom Up

Friday June 18, 2021
3:00 - 3:40 pm ET



Viernes 18 de Junio, 2021
3:00 - 3:40 pm EST

Friday June 18, 2021
3:45 - 4:15 pm ET

original language:

- ENGLISH

Update on the LMDA Wiki Project

- Anne Cattaneo, Sara Freeman, Geoffrey Proehl

With the support of LMDA, Anne Cattaneo has led an effort with dozens of collaborators to create a “Dramaturgy in the United States” Wiki page. It features a definition and history of dramaturgy, information on LMDA, resources on dramaturgy (including the LMDA Bibliography), and, most importantly, an extensive listing of professional staff dramaturgs and production credits from the seventies to the present. A fundamental corollary of this initiative involves creating individual Wiki pages for dramaturgs, already underway in conjunction with Wiki Education. These new pages are created via college class assignments. Presentation will include an update on the project and ways in which LMDA members can get involved in this effort to give the field more visibility. Launch date for page late 2021, early 2022.



Viernes 18 de Junio, 2021

3:45 - 4:15 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

LMDA: Proyecto Wiki: “dramaturgismo en Estados Unidos”

[Update on the LMDA Wiki Project](#)

- Anne Cattaneo, Sara Freeman, Geoffrey Proehl

Con el apoyo de LMDA, Anne Cattaneo ha liderado un esfuerzo con decenas de colaboradores para crear una página Wiki de “Dramaturgismo en los Estados Unidos”. Presenta una definición e historia del dramaturgismo, información sobre LMDA, recursos sobre dramaturgismo (incluida la bibliografía de LMDA) y, lo más importante, una lista extensa de dramaturgistas profesionales y créditos de producción desde los años setenta hasta el presente. Un corolario fundamental de esta iniciativa implica la creación de páginas Wiki individuales para dramaturgistas, ya en marcha en colaboración con Wiki Education. Estas nuevas páginas se crean a través de asignaciones de clases universitarias. La presentación incluirá una actualización sobre el proyecto y las formas en que los miembros de la LMDA pueden participar en este esfuerzo para dar más visibilidad al campo. Fecha de lanzamiento de la página a finales de 2021, principios de 2022.

Friday June 18, 2021
4:30 - 5:30 pm ET

original language:

- ENGLISH



New Developments in the New Play Exchange

- Gwydion Suilebhan

In this session, we will review the upcoming new developments in the New Play Exchange and understand how they will serve the entire theater community, with a particular focus on literary managers and dramaturgs.



Viernes 18 de Junio, 2021
4:30 - 5:30 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Avances del proyecto: New Play Exchange (intercambio de obras nuevas)

New Developments in the New Play Exchange

- Gwydion Suilebhan

En este panel revisaremos los nuevos avances del New Play Exchange (Intercambio de obras nuevas) y entenderemos cómo estos benefician a toda la comunidad teatral, en particular a dramaturgos y managers literarios.

Friday June 18, 2021
5:45 - 6:45 pm ET

original language:

- ENGLISH

LMDA's Anti-Racism Task Force

- Amanda Dawson, Russel M. Dembin, Karen Jean Martinson, Jenna Rodgers, Lynde Rosario, Nakissa Etemad

This panel is a share out of the work of the Anti-Racism task force from the past year, a conversation about the future of the work of the task force, information sharing, and how members can get involved.



Viernes 18 de Junio, 2021

5:45 - 6:45 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Grupo de trabajo de LMDA contra el racismo

Anti- racism task force

- Amanda Dawson, Russel M. Dembin, Karen Jean Martinson, Jenna Rodgers, Lynde Rosario, Nakissa Etemad

Este panel es parte del trabajo del Grupo de Trabajo Contra el Racismo formado el año pasado, una conversación sobre el futuro del grupo, sus proyectos, cómo funciona este intercambio de información y cómo lxs miembros de LMDA pueden participar.

Friday June 18, 2021
7:00 - 7:15 pm ET

original language:

- ENGLISH

Dramaturging The Phoenix

-Ken Cerniglia and Anne G. Morgan

Members of the curating team will share highlights from Dramaturging the Phoenix, an LMDA initiative started in April 2020 as the pandemic began to change our world. Through dozens of essays and weekly Zoom forums, all archived on the LMDA website, Dramaturging the Phoenix asks us to imagine what's possible when in-person theatre rises from its dormancy (and ashes) when it's safe to return.



Viernes 18 de Junio, 2021

7:00 - 7:15 pm ET

lenguaje original:

- INGLÉS

Dramaturgismo del Fénix

Dramaturging The Phoenix

-Ken Cerniglia and Anne G. Morgan

Lxs miembros del equipo de curadores compartirán los aspectos más destacados de Dramaturging the Phoenix (El Dramaturgismo del Fénix), una iniciativa de LMDA que comenzó en abril de 2020, cuando la pandemia comenzaba a cambiar nuestro mundo. A través de docenas de ensayos y foros de Zoom semanales, todos archivados en el sitio web de LMDA, El Dramaturgismo del Fénix nos pide que imaginemos lo que será posible cuando el teatro presencial reactive actividades (y resurja de las cenizas).


LMDA's Annual General Meeting is our opportunity to review the organization's work over the past year, hear from members of the Executive and Board of Directors, and begin to look ahead to next year. We look forward to hearing your voices even if we can't gather, and your attendance is important to LMDA's health as an organization. The 2021 AGM will be our opportunity to say farewell to current Chair Brian Quirt as he completes his six year term, announce the incoming Board Co-Chairs, and location of the 2022 conference!.



ANNUAL GENERAL MEETING

JUNTA GENERAL ANUAL

La Junta General Anual de LMDA es una oportunidad para revisar el trabajo de la organización durante el año anterior, escuchar a los miembros del Equipo Ejecutivo y la Junta Directiva y comenzar a hacer para el siguiente año de trabajo. Aunque no podamos reunirnos en persona, nos gustaría escuchar tu voz y opiniones; tu asistencia es importante para mantener a LMDA como una organización saludable. En 2021, también será la oportunidad para despedirnos de Brian Quirt quien ha completado su período de seis años como presidente de la Junta Directiva, y anunciar a los siguientes co-presidentes.



Friday June 18, 2021
7:15 - 8:00 pm ET
8:15 - 9:00 pm ET

Viernes 18 de Junio, 2021
7: 15- 8:00 pm ET
8:15 - 9:00 pm ET

lenguaje original:

- **INGLÉS**



VIRTUAL CONFERENCE BARS

BARES VIRTUALES DEL CONGRESO

Thursday, June 17th, 2021
9:00 pm ET

Friday, June 18th, 2021
9:00 pm ET



Jueves 17 de junio, 2021
9:00 pm EST

Viernes 18 de junio, 2021
9:00 pm EST



LIVE STREAMING

CIUDAD
DE
MÉXICO

For more information about the panels at the in-person conference, please take a look at the Conference Handbook México

Para más información sobre los paneles del congreso presencial, revisa el Conference Handbook México (Manual del Congreso México)



[Conference Handbook \(México\)](#)

LMDA promueve la creación de historias que reflejen una amplia gama de expresiones auténticas dentro de nuestra diversa comunidad global. Somos partidarixs de equidad, diversidad e inclusión como parte fundamental de nuestros valores. Reconocemos y examinamos la interseccionalidad de nuestra sociedad. Estamos comprometidxs a abordar, defender y provocar el derecho a la justicia, la equidad, la diversidad, la inclusión y la reconciliación territorial. El trabajo de nuestrxs miembros fomenta un ambiente de respeto, celebra nuestras diferencias y hace valer los principios de LMDA en cada aspecto de la organización.

[LMDA Declaración de valores](#)



VALUES STATEMENT
DECLARACIÓN DE VALORES

LMDA promotes the creation of stories that reflect a broad spectrum of authentic experiences in our diverse global community. We uphold equity, diversity, and inclusion as our foundational values, and we recognize and examine the intersectionality of our society. We are committed to provoking, addressing, and advocating for issues of justice, equity, diversity, inclusion and land/territory. Our membership is dedicated to fostering an environment of respect, celebrating difference, and seeing the principles above reflected in all aspects of our organization.

[LMDA Values Statement](#)



SPONSORS
PATROCINADORES





LMDA Conference Committee 2021



Comité del Congreso LMDA 2021

Lindsey Barr
Ken Cerniglia
Kathia Flores
Martine Kei Green-Rogers
Lourdes Guzmán González
Bryan Moore
Anne G. Morgan
Consuelo Ojeda
Brian Quirt
Jenna Rodgers
Conference Coordinator: Brenda Muñoz Salazar (:

Design by | Diseño por
Andrea Muñoz Salazar



KEEP
CALM
and
TRUST
THE
DRAMATURG